

GAZET'A TRANSILVANIEI.

Gazet'a esse regulat u de 2 ori, si Fóiea una data pe septemana, ad. Mercurea si Sambet'a. — Pretiulu loru este pe 1 anu 10 f., po diumetate anu 5 fr. austri. in laintrulu monarhiei. Pentru tieri straine 15 f. pe unu anu séu 45 doidieceri, or 3 galbini si 3 doidieceri mon. sunatoria. Se prenumera la tóte postele c. r., cum si la toti cunoscutii nostri DD. corespondenti. Pentru serie „petit” se ceru 8 cr. val. aust. Taps'a se cere inainte.

Nr. 62.

Brasovu, 8. Augustu 1861.

Anulu XXIV.

Brasovu 19. Augustu 1861. Diu'a nascerei Maiestatii Sale c. r. apostolice Imperatului si marelui principe alu Transilvaniei fú serbata aici cu indatinante semne de aderintia.

In preseara se eluminara mai multe case din cetate — si retracatu de seara a bandei militare incepú cu imnulu popularu; a doua di asemenea se intimpinà cu imnulu popularu si descarcari de tunuri La 8 óre se tienu in beseric'a romana servitiu Dumnedieescu si se afla de facia o multime indesuita de poporu, care din genunchi si versà rugatiunile s'ale pentru fericirea Domnitorului si a Monarchului seu, că se pótă si tata dreptu si intieleptu spre a inbuná sórtea tuturor popórelor supuse sceptrului seu intr'o mesura egala de libertate si fara prefavóre, că unu adeveratu parinte, care iubesc cu asemenea amóre pe toti siii sei.

Suptu servitiulu Dumnedieescu atatu aici catu si in beseric'a rom. catholica unde ae tienú misa solemna la 10 óre, si in cea evangelica se dedera salvele indatinante; seara se tienú unu banchetu mare militaru, la care D. Generalu-Maiorul Leurs v. Treuenringen redica unu toastu pentru Maiestate plinu de apiru si omagiu, care se primi cu vivate ne'ncetate. Mai contribui si focul artificialu multu la insemnataa dilei acesteia. —

Ele patak, 18. Augustu 1861. Aici se serba dio'a nascerei Maiestatii Sale cu o deschilinita modalitate. In preseara se canta imnulu popularu de band'a musicala aflatore la bai, care indata dupa aceea intona mersulu lui Rákotzy si Szozatulu, dupa comand'a superioritatii. — Erau afara de cortelulu Escoletentie Sale D. Metropolitu Alesandru Sterca Siulutiu, care era distinsu iluminatu, inca si alte doue localitati iluminate. A doua di la 8 óre dupa cura se tienú servitiu dumnedieescu la capel'a rom. catholica, misa in taina — de Domnulu óane de bai Doctoru Zericu, sara la 9 in beseric'a romaneasca, care era indesuita de poporu de tota plasa. Escoletentie Sa D. metropolitu Alesandru Sterca Siulutiu in ornatu serbatoreescu de'mpreuna cu Domnulu vicespanu A. Béldi de Uzon enca se afla de facia la acestea culte dumnedieesci si Escoletentie Sa in semnu de leala credintia impartis la seracime o suma, eara Domnulu vicespanu Alberth Béldi meni enca spre scopulu acest'a vreo 27 florini incurzi la comitatul ca pedepse pentru prevaricatiuni, cari se impartira earasi intre seracimea adunata la baseric'a romana.

Escoletentia Sa Domnulu metropolitu mai inaltia insemnataa dilei acesteia si cu suplinirea unei mess diplomatice, la care Escoletentie Sa redica toaste calduróse pentru indelung'a viétia si prospera gubernarea a Maiestatii Sale Imperatului si marelui principe alu Transilvaniei, urandui intieleptiunea lui Solomonu si dovedindu, ca popórele Austriei numai atunci potu si fericite, candu 'si voru venerá pre Monarchulu seu cu datorniculu omagiu, unu toastu lungu si de mare insemnata, care fú urmatu de imnulu imperatescu produsu de music'a dela bai.

Totu asemenea si pentru restaurarea Maiestatii Sale imperatesei, pentru marele principe de coróna si príncesa imperatésca, eara alu treilea pentru intreag'a casa domnitória habsburgica si pentru alu ei fericitu viitoru la tronulu Austriei.

D. Vicespanu redica toastu pentru Escoletentie Sa si pentru infratirea popórelor Ardealului aludandu la cele trei corturi din apostolulu dilei, că intocina cele trei nationalitati cu drepturile s'ale se constitue fericirea patriei.

Mai urmara si alte toaste, care esprimau ca cele trei corturi se fia adumbrate de o unica anima sincera si drépta, ca vorbele facunduse fapte se se puie temeu la o viétia dreptu amicala intre natiunile conlocuitoare; se redica totudeodata estu toastu si pentru representan-tia comitatensa incepundu dela D. comite, jude pr. V.-comite etc. memoranduse unu semnu de pretiuri reciproca a limbei, ce o observase inchinatoriulu I. M. la adunantia marcalu din Hidig, candu chiaru unii din fratii magiari reflectau, că cele referate in limb'a magiara — se se spuna si pe romania, care impregiurare rara se servésca de exemplu si altoru comitate, ca numai atunci, candu natiunile isi voru stimá reciproce suvenirile nationali pote sustá adeverat'a infratire intre ele. D. Brezoianulu óspe de dtncolo memorá ospitalitatea cea fratiésca dintre noi si dorint'a adeveratei fratietati intre natiunile vecine de aici si a. tóte in limb'a romaea sfara de doue in limb'a magiara.

Escoletentie Sa restauratu binisioru pernesee in 20. la Brasovu in 21. la Tohanu si Zernesci si Vineri diminéti'a va calatori pela Fotgarasiu catra resiedinti'a sa.

Bujtogató.

Еаръш ыпъ терминъ въстъпатъ, по каре дн тогъ Европа пълд фидецеце пиминъ, по каре'лъ фидецеце пътai компатриоцii поштрю мариапи ши съкъ, ка проприетате а джашоръ, дн проприетатъ ши пои ротъни трансилванъ ши ыпгхренъ дн о денюрабиъ праксъ а вищел. № есте маи пичъ №. алъ жерпаледоръ та-риапе маи въртосъ Казжiane, днтра каре съ пъ афлі къвжитълъ бунтогато репедитъ, черкъмскриш ши вариятъ дн маи тълте фор-те ши касръ; еаръ апои съ штие, къ по къндъ ачелаш ва фи а-плакатъ ичъ колеа одатъ де дозъ опр аспира вре ыпъ алъ попоръ, аспира ротъниоръ дн вея афлі днтревъндатъ ка де леде, ре-глатъ, ка ши кът ачеаста 'о'ар' фидецеце де cine.

Е бине, че фисеопъ бунтогато по ротънеште къратъ? № кътва се поте ачелаш традъче къ тървъръторъ де паче, съз поте къ лътискаль agitator? съз къ коресенде la немдескаль Auf-wiegler? Сипъл дрентъ Domпniorъ, къ ез по преа съпътъ фило-логъ, кътезъ тотъш а зиче, къ тóте ачестеа традъчери даъ пътai о ѿтъръ а идеи, а концепция кареле се къпинде дн терминълъ ѿтъгресъ ка ши сътървеле де пъкъ дн къжа амаръ ши дн скорда таре.

Къвжитълъ бунтогато днкъ с'а фъктъ де модъ пътai дела 1848 днкбче, по къндъ ачелаш се атревия пер excellentiа пътai ротъниоръ къ чева штиандъ, еаръ дн опбреа датъ лоръ се маи фунтъръшия днкъ ти ачел magnaцi мариапи, ши о оашъ де пътai съкъ кони ста дн преписъ, кътъкъ ел днкъ пъ воескъ дн Трансилвание, — прекъш 'о'ар' фунтъръде десфишареа тарелъ Принципатъ кътева*); ашиа семпіфікъчна чеа адевъратъ а ачестъ терпинъ се поте скоте пътai din аликареа лът практикъ дела ани 1848 ши 1849. Ашеа бунтогато по фисеопъ пичъ маи тълте пичъ маи пътънъ декътъ: реакционари дн контра лециоръ, ретроградъ, тръ-дътъръ де патръ, ребелъ съз маи не ротънеште де тóте зиделе, отъ вредникъ де фрчъ обѣ де дентъ, опр дн касалъ чеъ маи въпъ, де о темпътъ въмъ, фунтъръко, път' де спръкъчнъ, прекътъ ера пе атвчъ челе дела Казжъ, Тръда, Айдъ, М.-Ошорхеи, Ст.-Мъртвъ, Бистрицъ ши алте маи тълте де пангълъ ачелора.

Пъпъ ла адзпареа din 15./3. Maiu dela Blажъ къ пътirea de бунтогато се днфера маи тълте пътai боменъ, карий дн окii партите революционаре тречеа де тървъръторъ, ребелъ ши търдъгоръ чи лакръ пе асконсъ, по фунтъръекъ, въмъндъ ка пекъпокълъ din къстъ 'н' къстъ ши din сатъ дн сатъ. Дн зритареа zicei адзпъри ачеа пътire o'a днтинъ маи престе тóть фунтърънца ротънесъ ши апъште посте преодиме, еаръ тъмъръи комитетълъ ротънесъ ера кътади deadрентълъ ла перзаре. Спре Пъттареа терминълъ кърбъ дн фъктъ опреа de a'lъ път' дн фунтъръ ачестъ арти-кълъ, есте преа ин'ресантъ а читъ пъ пътai газетеле мариаре din a. 1848, еаръ апъште deckriepea адзпъри dela Blажъ дн Erdélyi Hiradó din 23. Maiu, чи totъодатъ ши днфълъкърателе съдълъти але зпоръ боменъ ка Ioanъ Палфи, Берзендеи ши Конкорди апъште дн wedindelle днтръ 6. ши 10. Испъл дн каре пъ пътai газета, чи ши вънъ дептади череа търтълъ тъмърълъ комитетълъ ротънесъ**), пъпъ къпдъ гъбернълъ днкъ емце а доза поръкъ пентръ десфишареа комитетълъ, еаръ дн 13./1. Испъл соки ла Сибълъ ши о комісіоне черчетътъре дн персона ыпъл. Kemeni ши алъ гр. N. Банфи.

Чи съ ши маи лътътъ челе трекъте; ачела каре вреа съ дн-виде din тръпселе съ апъче респективе скріпъръ периодиче ши іо-ториче ла тъпъ. Съ ведемъ че фачетъ астълъ фадъ къ пътireра че ni ce dъ еаръш де вътогъты.

Eз din парт'мъ аш фи преа аплекатъ а лъа ачеа пътівъ

*) Bezъ Erdélyi Hiradó ши Ellenór din Aprilie ши Maiu 1848.

**) Bezъ Erd Hiradó ши Gazeta Transilvaniie Nr. 45 din a. 1848 f. 186.

де о сімплъ вѣтътаре а опореі пероопаде ші пріп ѣртаре а речкошънда ка чедѣ пімітѣ ашиа съ трагъ дн ждекатъ не бажокопіторвлѣ. Ап дверіле дн каре двелвлѣ есте сферітѣ, вѣтътвлѣ астѣфелів дн опореа са шиарѣ къята калеа чеа маі скрѣтъ, да пльзьбѣ сеѣ ла снаidъ. Да ноі двелвлѣ е стржпобопрітѣ; преосте ачеаста de еко. ыпѣ біетѣ де преотѣ нѣ ар потѣ дгела пічодать. Не рѣтѣлѣ дпсъ ші алте дозъ кѣ deckice, ына кѣт амѣ зісѣ маі сесѣ трацерое дн ждекатъ а калвпіаторілорѣ, еарѣ алта деспреціреа тѣтгрорѣ катопійлорѣ де плас'а ші тенп'а de еко. а челеі маі прбспете din Kolozsvári Közlöny dela 23. Івліз а. к. кѣт ші секътѣреле ыпї Гр. Лкачфі din ачелаш жэрпамѣ, кареле кѣтѣзъ а се дпкѣера de Dn. комітѣ супремѣ Е. Гождѣ пентрѣ стрѣлчига са кважтаре кѣ каре а пішітѣ тѣтъ dialektika чеа дпфлорітѣ а епіскоплї Xainaldѣ ші а фѣктѣ пе коптеле Dom. Телекі ка съ'ші пеरгъ тотѣ квиптѣлѣ, кѣндѣ а фостѣ констріпсѣ а реквпште, кѣтѣ касареа ші маі вѣртосѣ гробселе грешелі але трекотѣлѣ, ик се маі потѣ пічі жестіфіка, пічі апъра, пічі ко-пері, пічі киарѣ петеzi, кѣ атъта маі пвціпѣ пега.

Ла бтеніл де чева квяткъ ші штіппъ din пацієна шагаро съквіескъ мі с'а префъктъ дн ідеъ фікоъ ка ші ла чеі карії съ-
феро де іпохондріъ, квіткъ ротъпіл цінъ къ пешції, къ ротъпіл
бръскъ din свѣлетъ пе тағиарії, квіткъ ротъпіл пз штіл ка леп-
пелъ че днсéтпъ лівертате коногітціопалъ, къ еі се даш de ғ-
пелте брбъ але абсолютістълі дн контра лібертціл — зпггрешті
ші алте Donkішотіаде din клас'а ачестора. Зіл тв челвія кіоргшъ,
ка съ пз'у зікъ елд ціе орвъ. — Дела С. Штефанъ ші ппнъ дн
зімелі постре тағиарії с'аѣ потѣтъ цінѣ дн ачестъ церъ пштіл къ
ажжторізлъ брбте актівъ алд пемцілоръ. De anі шесе сътє тағиарії
алѣ үрматъ асупра ротъпілоръ пе католічіотълъ апсéнѣ пер-
соніфікатъ дн къпоската трпнь а кавалерілоръ пемці (Orden der
deutsch'en Ritter) ші дн колопілє үртапо съсешті adsoe дн
кéстеле человека. De anі патръ сътє тағиарії півдекватъ пз се потѣ
descfache de алѣ лоръ контплотъ першапентъ Фѣрлітъ къ сасії дн
контра ротъпілоръ. Тоді політіїл маі adжпкъ пътрпзеторі дн
търтпзескъ — чедъ пздінѣ днтире патръ окі, къ тағиарії ка па-
цієне съптъ передвді din ачелъ моментъ, дн кареле джпшил с'арѣ
deсппрції de пемці карії, зікъ орічине къте ва вреа, ппнъ дн
zioa de астъзі ожптъ сірешті лоръ аліації, воръ фі de сігвръ ші
дн війторъ; пептркъ прекват Dвпъреа пз'ші пote depiba кърслъ
съѣ ка съ пз віе din Церманія дн Ծпгарія, днтокта зпггрр
поштріл пз потѣ фі пічі 24. бре Фѣръ колопії de сасії, de шваві,
de віртешверці, de австріачі, Фѣръ шайтерг'чес лішів, че чапдо, до ша-
сін, do кіл тозъ памъ, — тру памеріері ші катеріере, гръдинарі ші
бакътарі, лакеі ші кочіері, ракіері ші пыдварарі, тотъ пемці ші
еаръ пемці. Маі твлтъ декътъ тобе ачестеа: прекват аристокра-
ція толдабо ротъпіл есте корчітъ къ гречі ші твокалі, днтокта
ші аристократія тағиаръ есте днкъ корчітъ ші ачестекатъ дн
партеа еі чеа маі шаре пріп късъторії пемцемті. Din контръ
арътаді воі ла ротъпіл трансілані днкай o джптъ de късъторії
къ пемці сеѣ къ опі че алѣ попоръ отреінѣ de лімба, de релезеа
ши de стръвекіле сале datine.

Din ачестеа тóтё გրézъ фóрте фíреште, кáмкъ лзъндъ шí ноі пынглъ de ведере алъ пыблíчштілорð тагиарі, аноі аветш чea маl mape дрептate de аі пыті noі ne eі ввітогътві дптрв тóтві інделесвлъ che даg eі լиши терпінглі морð. Чі noі ны о фá-чештв ачеаста, ба din контръ сжптештві атьта de oинчері ка съ мю спынештв квратв, къ ачеіа карії ворð a լпдвшштві ne тагиарії къ пеtції, сéб ны штік чо Факð, сéб се аватв спре ръвлъ пацінні лорð dela політика лорð пъріntéскъ, каре ne кътв пытai с'a по-ттв, с'a певоітв a լтвлді elementvіlш пеtцескъ пріn тóтъ Ծуга-риа, Бълатв ші Трапсіванія. Леніле церe оъптв плиne de inde-ценате (патвраліоацї) de ale фамілії лорð пеtцешті, каре фí-грézъ de minste фацъ къ о пацінне լптреагъ „толератъ пъпъ ла ввна пльчере а пріpчіпелvі ші a статврілорð,“ ачеа пацінне, кареа ne кътв tіmпv пв'ші ва ведеа ексістінда ші десволтареа паціональ ші а літвеі асеkврате пріn лені біне ръспікатае ші фортвлате, ne атьта ва пытъра լп сінглъ оъб чelд пвціпш атьці апъртторі, пышіці de пыблíчшті тагиарі bujtogatók, ne кътв e пытървлъ вврвацилорð сы dela 20 anі լп сxсb, карії аноі ворð шті ръспінце dela oине оріче калампні de патвра человрð епътме-рате լп ачеств dickvрsc алъ пострv.

Г. Б.

Adunantia comisiunei centrale in districtul Fogarasiului.

(Incheiere din Nr. tr.)

Шіединга din 20 ізлів з. к. Декіаръндасе шіединга de декісъ, ші фъкъндъ Ілгострітатеа Ca D. Къпітанъ дптревареа, къ оре нъ аръ фі біне, ка, пептъ съсцинереа дрѣтврілоръ дп dictrikтъ ші консервареа лоръ, съ се denштёскъ ші пісче комісарі de дрѣмъ? ші провокъндъ пе Dnзлъ потаріз съпремъ а четі ordinъ-

чнілі дп р. губерні прівінца ачеаста: аж деякісіз комісіоне denstirea да дої атарі комісарі кз лініа апчале де къте 200 фр. м. а. ші се denstirea дп персонале лві Ніколаї Попараць ш Ioane Цінте. Давъ ачеаста съ провокаръ пої алеши офіціалі д Іллюстратівіа Са да пнорея жэръшкотвіл. Де ші фбръ маі твлі de фадъ, тотвъш авіа denstirea вр'о патръ жэръшкотвіл, фбръ-карій З асесорі ші архіваріл, днп формала dinainte de 48. Жэръшкотвіл съ четі фртвів дп літва орігіналъ латінь ші днп ачеаста дп традиціоне фіделъ рошъпъ. DD. Самоіле Nanashi ші Каролі Георгіапокі ресігнаці de поствлі de асесорі; асемпенеа ш D. Гретоів de поствлі се є de жаде черкваме, тенажндасе а'ш нерде пепсівіпіа, де ва прімі зпі поствлі бре каре. Dimicisne: Даї Гретоів съ прітеште ші съ алеце D. Iosif Ботезану дп локві. D. Ст. Eniedi дпкъ ресігнаці de поствлі съ є ка advo-катвлі сърачілордъ, дп локві съ алеце D. Sam. Nanashi. Алецерє повъ пептръ асесорі че аж ресігнаті пз сад фъквілі аквіt deodatъ

Адкънді, маі дпкою Іллюстратівіа Са лісеоле матеріале але ачеасты офіциолатъ дпнайпте, ші опгінді тутвіdeodatъ, къ дп прі-вінца ачеаста сад ші фъквілі пашії квіїпічоі ла дп. губерні аж ші фъквілі офіциолатвілі квіпосквіл, ка сута червтъ de 2000 фр. в. а. пептръ лісеоле саде, дп сквртъ тімпі се ва асемна, пноре дптребареа, съ се аштепте ачеастъ асемпаре, сад съ се факі зпі дппрятватъ de 2000 фр. в. а.? Днп маі твлі deobatер сад деякісіз дппрятватъ пе 6 съйтъшыпі. Къ дппряттареа сад фпсърчіпатъ D-влі перчепторе distrіктвлі Г. Фъгърьшіану ші D. пегоцъторів Г. Аісер.

Двір ачестеа таңдымindă Інстрітатеа Са D. къпітапă сұ-
претік пріп о къбъптаре ұп лішба роңъпъ тешбрілоръ комісів-
ней пептре ажаторіглă че la 9 датă къ ачеастъ окасівне ұптрѣ пер-
трактареа обіектелоръ ын провóкъ пе тоңі, ка ұпторкъндое пе
ла ветреле сале, се фактъ попорылғы къпоскетѣ тóтө къ ачеастъ
окасівне ұтнlinite, ші къ deosebire пе преодітеа, ка се коп-
вінгъ пе попорылғы еі ұпкредіндуатѣ, деспре бұна воінда ұпалт-
лай сеð гъбернѣ ші, ка речьindă ұптрѣ терміній къпоскетei сале
лоіалітъці кътре ұп. тропѣ, съ пъ dea крэзътжптѣ челорѣ че арі
воі al adвче ла ачеа рътъчіре, къткъ речанendă пре лънгъ ұпал-
теле ординъчні с'арѣ редпfiюда іюбъціа, прекшп печі ачелоръ
карий леарѣ спкпе, къ пріmindă leçile din 1848 воерії арѣ deben-
еарът ла дрептгріле ұпайлте ұп ачелдѣ алѣ автѣ, къчі ачесте
съптѣ пісче лякргрі актам къ пептіндѣ, фіindă къ іюбъціа саl
штерсç пептре totdeasna ші тóтъ побілітmea ші боерітmea e үл-
піаторятъ къ егаль съпортаре а сарчіелоръ пъвліче. Ші къ а-
чеаста ұпкізъндѣ сесівnea la З бр€ дәпъ пржнгъ ұптрѣ енгвои-
астічे стрігърі „съ тръеаскъ“ саð депуртатѣ. Малтѣ тішпѣ от
пердѣ ші ұп шіедінда ачеаста къ четіреа протестелоръ фрацилорѣ
mariap. Doi Downi потарі опорарі ұпкъ densoerъ жърътжп-
тадѣ.

Ашеа ші нұ dənə көм аж пәоъ чіпева дп „Korunk“, „Ко-
lozsváti Közlöny“ ші алте жерпәле de фелівлә ачесгора перкэр-
серъ шиддинде комициене чептәле ғп ачестә distrіkt. О а-
рхівкетръ ғп протоколын adынанде, ба dobedi адевърлә чөлоръ
шай сөсә zice! Комициене чептәле ғпш алеcъ de оficiali пе а-
чел върбаці, ғп кариl аре denлиna ғлкредере, ші нұмай песче ко-
респонденци шинчиюші ші пліні de insidіs пріп „Korunk“ ші алте
жерпәле асөтепеа потъ adычә ла ғлдоialъ капачитатеа indizi-
лоръ алеши. Оаре чіне піле афаръ де піоче таріарі din Фъгъраші,
ғлкрітіпа пе үлә алеcъ de комициене чептәле а үлә distrіkt,
къ ачела нұ аръ фі аптъ пептә үлә постъ брекаре, din қазоъ къ
елъ ғп тіпеределе сале авъ окасізне а къштіга къпощтіңда үлә
ратъ indistrіalъ? — Нұ нердереа anilоръ ғп decfryпърі, нұ
тречереа пріп школе, ка къпеле пріп апъ, чі сіліңда пріватъ
праса de anі ғлделліпгаді, търітә пептә пацізне ші патріз факѣ,
Domnілоръ, капачитатеа қііва! Аші поте adычә сөтє ші тіл de
есемпіе ғп прівінда ачеаста, даръ прессппннлд къ въ сиптѣ
къпоскытте, нұ о факѣ! Нұмай үра ші insidіa персоналъ ворбеште
de Domnіавбстръ Domnілоръ! Domnіавбстръ дақъ ведеңі, къ
н'авеңі че факе, въ дұчесі пріп Сібіш ші алте локрі, ғлчепеңі а
скала аколо пыбліче пріп біртәрі асупра къпітапыләі спретъ, пы-
mінділәі отъ пекопстітвіоналъ ші неаптъ пептә постылә сөз;
асупра оғічілілоръ романі нұмінді „коджаші“ ші „тімар.“ Пре-
Дамнезеъ, фрятосе ші мъздабіде ғапте. Нұмай лоялітатеа ші ғп
елъ ғлъекката ізвіро de паче а ротъпзылі ваd крдцатъ ші въ ва-
кргуда de дреанта ресбяпаре а лы. Domnіавбстръ пріп тóтө ғой-
ле пыбліче, че въ етад сөз dionosіzге, аші ғлчеркатъ ші черкасі
ші ақыт а ғлнергі ачестә distrіkt ғлайнтеа локрілоръ таі ғналтә
ші ғлайнтеа Европе, къ тінчпіле ші къ калытпіеле чөле шаі
гросолане ші ғлнеркішітте! Аді ғлчеркатъ ші черкасі ғлкъ, а
аръта ғлті, къ ачестә distrіkt нұмай de ачеа къ пе ласъ а съ
пірта de насъ de Domnіавбстръ, е ғп апархія чеа шаре. Біне,
Domnілоръ! ғлсъ ачеастъ апархія нұмай оқи Domnіавбстръ, чеі
пліні de үръ ші ғлнідіs асупра ротъпзылі, о потъ всаа! Орі ші
чіпе, каре сімте ғп cine нұмай чеа таі тікъ амлекаре кътръ а-

девърѣ, требвє съ търтгріеаскъ, къ ачестѣ distrіктѣ аѣ фоостѣ тетѣдеаава ші е ші аквта, фацъ къ челеалте комітате ші пърдї але патрії челѣ таї паціфікѣ ші челѣ таї ліліштітѣ аѣ дѣрѣ пз штіці къ днтрога коміоігне чептраль а distrіктвлі дпкъ дп шіедица din 18. Іклів а. к. се възѣ сіліть, да пропзпераа твлѣ ізвітвлі ші твлѣ терітатвлі пострѣ върбатѣ, а рев. Domпѣ Ві-карів Кірілъ, алѣ кърві пъте ва речъпра пептрѣ тетѣдеаава скрісѣ къ літере de аврѣ дп апаледе ачестѣ distrікѣ, а вота Ізвотрітъції Сале Domпвлі къпітапѣ супремѣ ші твторѣ ачелорѣ Domпї ам-плоіаці събстітваці, карії Фъръ почі о лефъ, пътai din сімѹрї патріотіче аѣ стървітѣ къ тотъ енерція да сюдіпераа пъчей ші opdinei легале дп ачестѣ distrіктѣ? — Консілівѣлѣ челѣ таї въпѣ ші челѣ таї салютарів пептрѣ Domпіавбстрѣ, Domпілорѣ, е ка съ днчетаці къ астѣфелѣ де днкрітіпъчні mіnchіпосе, съ лъсаці вра персоналѣ дп політікъ, ші пзіндзвъ тѣпа нѣ пептѣ, Фъръ пърті-ніре съ ждекаші тоте; ші атпчі de cігзрѣ ротъпвлѣ ва ведеа дп Domпіавбстрѣ пътai фраці ші въ ва днпрінде къ бкбріе тѣпа де днферзцире.

ВНГАРИЯ. Проектълъ de адреса поъ. (Урмаре.) Де ачи
дикою адреса се окъпъ борте тълтъ къ санкціонеа црагматікъ
din a. 1723 ши акъта къ тощі артиколі ачедея, къщі респікъ а-
тьлъ дрепівлъ de тоштеніреа касеі абсбурдіче ші къщі асігвръ
дрепівлъ цуреі фацъ къ каса domnіtбре, дн тощі ратій ші дн
тотъ прівінца, тóте ачестеа дн пълтъ de ведере стрълод ігрі-
дикъ; еаръ днъ тóте ачестеа днкеіе, къмъ скрітатеа консер-
въріл ші а днфлоріїл тонархіеа астриаче нз с'ар чеа пічідекът
зпівпеа реалъ, адікъ ачев зпівде, пріп кареа тóте церіле domni-
то de каса абсбурдікъ съ се префакъ днтр'зп ѿнгвръ статъ къ
о ѿнгвръ dietъ централь, лецилатівъ съверапъ, ші къ зпд шініс-
терів, чі къ спре съсъ атіпсълъ скопъ арѣ фі проа de ажкъші ші
пътai зпівпеа персональ, кареа се днцелене ашea, къ зпвлъ ші
ачелаш domnіторів съ domneаскъ престе дожъ статърі, днтре
каре зпвлъ съ фіе статълъ Австріеа комізъ din къноскателе цері
че се изшеекъ ерезитаріе, еаръ алтълъ алъ Унгаріеа къ цері de
каре саъ ціптъ de корона с. Стефанъ, каре еаръш съ'ші аібъ
диета са лецилатівъ съверапъ сепаратъ към ші шіністерів къ то-
тълъ пеатърпъторів дела шіністерілъ астриакъ din Венеа, чі а-
търпъторів пътai дела зпвлъ ші ачелаш капъ алъ статълъ ка реце
алъ Унгаріеа ші реопоповілъ тотъ пътai dietеі впгврещі. Апоі
~~пътai~~ по праа'и. рекрвтіе то то и то то по зпвлъ а же рекрвтіе
de локъ, de ачевеа ші адреса i се опъне din тóте потеріле; съз
адікъ адреса стъ торцішъ пептъ ахтомоміа ші indenendenda
перфектъ а Унгаріеа de орі че днріврінцъ а гъбернілъ цермано
астриакъ, пъпъ днтр'атъта, кътъ пекътъ съ скфере кізмареа ла
сепатълъ имперіалъ, към ші лзареа de рекрвті ші контрівдівне
алтъмінтрегеа декътъ пътai пріп лізера днвоіре а dietеі впгв-
рещі, дар' ші маі претінде, къ орі че тргве остышешті, каре нз
арѣ фі рекрвтіе din церіле коробеа впгврещі, съ се скбъ а-
фаръ de аічі.

Ла обієктів пеа фъкътъ дп преа'п. реекріп'х, къмъкъ лецил
din 1848 boindѣ а pedвчѣ totvѣkъ la впівпеа персональ се абъ-
твръ дела съвепіреле історіче але Ծнгаріеі ші къшвапъ револю-
цівпеа, се ръспнндѣ ашea, къ токта de с'арѣ фі ші аблътвѣ а.
1848 дела съвепіреле історіче, totvѣkъ d8пъ че ачелea фъсеръ
санкціонате ші de реце, п8тai потѣ фі delътvрате altъmіntrea
декѣтѣ п8тai баръш, п8тai prin dietъ; din контръ токта токте-
ліле ші лецил оектроіате, adikъ ешіte п8тai дела реце фъръ а
лптреба пе кашера лецилатівъ decspre лпвоіреа ei сънтѣ ачелea
каре ловескѣ дп дрептвѣкъ п8влікѣ, ръготбрпъ пріпчіпіле л8і ф8п-
даменгale ші дпші daж дп капете къ т6тѣ ideiile modерпe але
віедел констітвїзма; баръ лпкѣтѣ пептвръ революцівпеа din a.
1848 адреса ціне 8па, къ ачесаш п8 o'a ескатѣ пептвркъ с'а8
шінѣтѣ, чи токта пептвркъ с'а8 кълкатѣ leciile din ачелаш ап8*);
престе ачесаста се обсерваръ къ т6тѣ ацерішеа, къмъкъ дп ап8!
1848 се оектроіаое ші пептвръ церіле ерезітаре австріяче о кон-
стітвїзме (дп Апріле ші лпкъ фбртe лібералъ) ші totvѣ дп а-
челаш дпкъ с'а8 ескатѣ революцівпі грелe, баръ ачесаста din
кась къ реакцівпеа абсолютістікѣ п8 а воітѣ а се dине de къ-
въптѣ, ші а воітѣ а л8а дпдѣрьпtѣ чееса че ап8касe a da попо-
релорѣ, ші eatъ дечі какоа пріпчіпаль, пептвръ каре dieta Ծн-
гаріеі п8 п8тe авеа пічі 8п8 фелѣ de лпкредере дп дрептврі о-
ктроіате ші п8 п8тe пічі 8п8 фелѣ de temeів пе ачелаш, пептвръ
къ дрептвѣкъ оектроіате de погерепа абсолютъ астѣзі се дѣ, тъпс се

^{*)} Четіторблъ не ва да воіь а обсерва аічі қртътбorele: Есte ade-
въратъ къ ръсвоіблъ чівілъ впгаро-кроато-трансільванъ с'а пъсквтъ din neци-
переа леfiоръ впгврещі dela 1848 din дозъ каксе: ынтеіз къ ачелеаш
лъасеръ потерса dela реце шi o dedece палатінкъл, прiп қртаре реуле
decamtъцітъ таі търziй се скълъ елъ лъскш асвпра лоръ (арт. II.); а дозъ
къ человелalte падionalітъці се възбръ престе тъсвръ асвпрые прiп ачелеаш
деці.

пóте варъш релга; пептръ ачеа Унгарia се цине към тъни към пічіоре de фрептзріле къте шія потвѣдь шъстра din векіме*).

попірвле топархієт, адикъ де але ггверпа стрѣпсю дінтрєнъ сингрѣ ппнгѣ къ о сингрѣ літвѣ, днпъ впеле ші ачелеаші лецифѣръ пічі о реопектаре а дрептгрілорѣ, датіпелорѣ ші съвепірелорѣ історіче дюсъ чїтата адресъ зіче впеле ка ачества?

Опітатеа сіліть нз фаче статвлѣ таре. Сімплѣ демпітцїл пропріє а eingвратічелорѣ цері се афъ вѣтъматѣ, de aicѣ оь паште dopinga de деенпѣрдїре, се є de рѣперо тоталъ, din каре казсъ апоі імперівлѣ токта пе атвпчї debine маі славѣ, къндѣ елѣ ар авеа требвнцѣ маі шаре de тотъ пѣтереа са ші totѣ еп-твсіасмвлѣ попорълорѣ сале. Ачелѣ імперів каре се поте цинеа пѣмаі къ потереа аршать, debine фбртє провлематікѣ дн бреле de періквлѣ ші писечкпса ялі de пѣтере шаре се траце фбртє таре да andoiель.

Штірвареа, тікшорареа дрептврілоръ політіче але үнеі цері тоттдеаңпа есте пеңреантъ ші ea tottdeapna пророче сімдемінте дәрероңе ші пеңдеңстіларе. О потере downitöre карса ғіндік біне регзлатъ ғп язғитралъ съѣ е ғп старе de a прокгра пе сама lokvitorilorъ церей ғпкаі о старе ввпъ шатеріалъ, totd o mai d4ce ne үпѣ tіmпѣ къ шерікзлъ mai үңџіпѣ; пептвркъ тұлші карій се өңкөръ de авері шатеріале, шай үітъ чеваш депердеңеа дрептврілоръ; къ тóте къ о асеменеа патере ғпкъ лякъ фортे ръѣ кънді ватътъ дрептврілө церей.

Еаръ къндъ о пътере обѣ din bina ca, сѣ ѹрин decastre есте advoz аколо, ка съ путь фаче преа пъцинъ пентръ лпнпта-реа просперитѣції матеріале а копчетъцеплоръ, сѣ ѹспре а се путь освѣдѣнѣ есте констражисъ а чере dela локгитори сакріфіції похъ, атвѣч ачеа се авате фортѣ таре dela скондъ, къндъ тай ватъщъ симметріи падіонї лпкъ ші прін лінсіреа ca de дреп-трайе політиче, пентръкъ атвѣч сарчинеле матеріале лпсоціте ші de пердеира дрептврілоръ devinъ лпдоитъ тай греле, атвѣч пеа лпнпле інімелое ші сяграшъ оріче лпкредере кътръ ачелъ гѣвернъ, каре піч къпоще матеріале інтересе але попоръвлѣ, піч вреа а крѣда дрептвріе лві політиче.

Ачеа системъ абсолють, кареа пъсесе капетъ лібертъції констітюціопаде пъ имперація, чи ші днп церіле ерекзітаріе*) днші явесе да врзреа са де прінципів кондактъторѣ о ідеѣ ші адікъ: „Влітатеа кончептратъ а філтрейшонархії.“ — Ачеі бърваді аѣ статѣ, кари аѣ парчесъ днп ачеасть ідеѣ, аѣ фостѣ днп-кредінцаї, коткъ ачеа Австріа влітатеа чентралісатѣ пъствітѣ de джпшії днп модълѣ ачеста се ва дпълца пе впѣ градѣ атьѣ de днальѣ алѣ потестъції, да каре ачестѣ имперії пъпъ акют пъ ажъсесе пічюдинібръ. Ачеі бърваді де статѣ пъ аѣ фостѣ днп-педекації філтръ пішкѣ філтръ днпфіндареа планълѣ лорѣ; пентръ къ тоді с'аѣ съпъсъ аспрелорѣ порвпчі ешіте дела потестатеа абсолють; еї аѣ штерсъ ші аѣ държматѣ тотѣ че леаѣ статѣ днп kale, п'аѣ крвдатѣ остепеаль ші вані, ші днп ачештѣ доіспрежече anі аѣ консъватѣ ші венітвріе цеперъчкілорѣ хрѣтъборе. Днпъ ачеі 12 anі имперіблѣ пъ с'а фъкѣтѣ таї таре мічі днп пітереа пічі філтръ днптіндереа са, евръ грехтъціе о апасъ днп модѣ естраордінапів. — Атвпчі дисаш Маіестатеа Вѣстрѣ аїї дельтъратѣ ачеа системъ абсолють че пъ а дъсъ ла скопѣ; къ тіте ачестеа Mai. Вѣстрѣ тотѣ аїї таї пъстратѣ ачеа ідеѣ, пе каре оістема абсолють шіо явесе де прінципів кондактъторѣ, ші акют воіці а днпфіндара п'кале констітюціопаде ачеа, че къ ажъторізлѣ оістемеї абсолюти днп кврсъ де атьї anі, пічідекзм пъ са потвтѣ днпфіндара.

**) Съвскрієтъ, ашea есте; ачеаста дисъ фп Аэстрія с'a штігтъ пз-
таі дніп че с'a днікіеіатъ ръзвоівлъ ші днікъ пзтаі ла 1850. Nota Ped.

*) Лікътъ ачелеаш къштігасеръ дн а. 1848 о констітюшне преа
внъ, асемене челеи ведциене, каро апои се скішвъ къ чеа din 4. Марціх
1849, маі пе үртъ се делътбръ ші ачееа. —

коптреівгігпеа ші остышина; дынса ера о потере ка ачеса, пе
каро пічі 1809глж шірж алж decastrelорж нз а фостж ды старе de
a'їж фурбрзпцо, ші пе къндж inemikвлж вікторіосж оквпасе партеа
чеса таі таре а імперіялж, ші афарж де церіле коронеі впгв-
решті авіа таі ретъсесе чева ды поосесіннеa dominіторлж, ачоа
Унгарій, але къреі dрептгрі констітюшонале ворж акжт але тър-
ціни прекжт се зіче інтересылж топархіеі, фърж а копкъдеа ды
кредінца ші ентгсіастылж съз, дрептгріле пропрій легале ші тóж
а са пзтере о дытреівгігпеа ашеса, ка съ ажжте а реоккна dela
inemikж (deла Наполеонж I) пердьтеле пърді але імперіялж.

Адевърата казъ а ловітъреі *лндірентате* асвпра постръесте, къткъ автономія постръ констітюціональ ші лецие постре ны дн-
капъ къ ачеа ідеъ а зпітъції чептралісате, каре *din* делътърата сістемъ абсолютъ с'а трекятъ ші не терепвлѣ de акът констітю-
ціональ, ти дреро къ ачееаш *лпкъ* ші акът се прівеште de пріпчіпів *kondыkъторъ* ші ка ппнтъ de плекаре. — Дрептвлѣ *лпсъ* ші дрептатеа ны сферо ка сфинденія днзоелоръ *фндаментале*, пърділо челе маі есепціале *din* констітюціонеа падіональ, дреп-
търіле *nedienпtate* але цереі ші *фндаментале*е пріпчіпіл але кон-
чтітюціональствы, — съ казъ сакріфікате (жъртвите) ла о ідеъ
маі поъ, каре *лп* кърсъ de апі doionрезече а кълкатъ орі че
лібертате, а котітъ ла о парте оріче претепоігпі легале ші тóте
челелалте респектврі політиче, каре а констатъ атътатеа сакріші ші
тотыш *лпfiіпцареа* іа фостъ *Фъръ* пічі впѣ скопъ. Есте бре фо-
лосіторъ імперіалы, ка пептръ впѣ каприцъ de а маі фаче *лпкъ*
о черкаре съ маі апъче чіпева тіжлобче ка ачелеа, каре ватъть
профѣндъ інтереселе ші сімпетітеле падігпій, отбръ кредитіца ші
лпкредепреа *дансел*? ші не къндъ ворѣ а тіжлочі о зпітате, факъ
ка съ дебінъ престе пптіпдъ сінгъра тешеліш еігъръ а зпітъції,
адікъ впна *лпцеленеро* *копдіалъ*? —

De aici dиколо үршеазъ о диспетъ 18пгъ асупра лецилорд din a. 1848. Сътвреле ачелеиаш есте, къмъкъ рецеле есте даторд а рекюбште тёте лециле сапкционате de лпнташіл сыл, ші къ ачелеаш се потѣ modifіка, скімба, десфіпца пытасі пе кале констїтюціональ, адікъ пріп лпвоіре үртать лпнтре dietъ ші реце; еаръ din контръ дѣкъ с'ар ляа о алть таксімъ, къ рецеле пыл пы е даторд а рекюбште лециле de маінайлте, атвпчі ар фі форте рѣд de ляте, атвпчі пітікъ пы ар фі сігрѣд лпн отатъ, оріче лпн-кредере лпн потестатае лецислатівъ ар тревгі съ диспаръ, четъ-ценіл de статъ ла каоѣ de скімбарае domnіе пріп тбрте сёй ав-дикаре de бенъ воіѣ ар тревгі съ стоя гата ~~ла чеъ тої~~ поділ-коте пращатури ~~зес~~ зічесіб катастрофе. Дечі квш пытє зіче Maiестатае Ca, къ о парте din лециле dela 1848 о квпоще, еаръ алть парте а лорд пы о ва рекюбште піці одатъ, чи де-тъндѣ ка диета съ се апаче лпнданъ де скімбарае лорд.

Кв ачееаш окасієне адреса реквпоще тотвщ, квткъ дп ле-
ціле din 1848 се афъ ші артіквлі de ачеіа, пе карії ші дпсаши
диета дө актм дореште але тодіфіка ші префаче алтвмпнтреа,
квт ші але десволта кв таі таре пречісієне. Чі пептря ка диета
съ пбтъ фаче ачеаста, дпса чере ка съ фіе реінтреітъ пеапъ-
ратъ, кітвндсе ачеіа карії требвє съ фіз кітваци (Трансільва-
нія, Кроація, Фіуме) еаръ ппъ атвпчі ну се пбте апка de
пімікк (Ва хрома.)

АСТРИЯ. Вiena, 12. Августъ. Публікъ аштептъ дела
журнале — ші кз totъ дрентвль — ка еле съї днппрѣтъшескъ
din тімпъ дп тімпъ totъ че се фундампъ mai іnteresantъ дп
kaca de жосч ші de сасч а сънатвль імперіалъ. Кз тóте ачес-
теа нз е півідеектъ вина жерпалелоръ, дékъ сенатвль імперіалъ de
актома нз лякрѣ пішікъ че арѣ теріта mai таре ляре aminte,
лпкътъ компютате ла зпѣ локъ тóте десъатеріле лзі de къте о
лзпѣ ші дозъ, нз афлі атъта сжтврѣ дп тржиселе, кътъ афлі
дп чедъ din авгулъ треквтъ din дозъ треi zile. Лпкаi тешбрї
касей de сасч дзпъ че ші ашea ee aduna рапъ, абоi актома дп
лзпіле de варъ с'аѣ дзсч каре 'пкѣтъ не ла тошиi, ла бъi ші
дп прітв!аре, лпкътъ а рѣтасч дп Biena птмаi o minорітате че
нз пото devide пішікъ. Еаръ дп каса de жосч, кареа e десбіратъ
дп дозъ партіте, адекъ чеа дреантъ че се птеште ші а націо-
налілоръ ші дп чеа стъпгъ сеё а централіштілоръ кареа ппъ
актома ee афлъ дп маюрітате, лпкъ пічі ппъ астѣзі нз о'a по-
тѣтъ компюне лпкаi регламентвль каsей, дзпъ кареле аѣ се де-
кзргъ десбатеріле; дптр'ачеaa прешedintrele Dp. Hein дъскълеш-
те не дептациї ші ле астѣпъ гра дékъ o deckidъ преа таре
лптокта кът факъ дпвъдъторії чеi аспрії кз дпвъдъчей лоръ.

Апои съ се mai тире чинева де тікълоша катерелоръ леци-
лативе din Принципателе ротъпешті !

Малы дпсъ даѣ къ сокотѣла, къ дп сепатѣлъ империалъ din Biena с'ар фі тръгънатъ лвкрріле ші с'ар фі нердѣтъ тішпвлъ пре-

діоес къ багатеі нѣмал къ ачелъ кваетѣ ресерватѣ, ка пъпъ виѣ алѣ съ се алѣтъ, дѣкъ церіе ціпѣтore de корбна виїгрѣскъ ворѣ тримите сѣтъ нѣ, denotaцї la сепатѣ. Акви с'а алеօ: Ծапарія, Кроація, Далмациа шi Фіуме нѣ тримітѣ. Ծпкътѣ пептрѣ Трансільванія; се аштеаптѣ deckidepea dietel, пептрѣ ка съ аївѣ шi джнса okacіtne а се dekiapa. Чi ресытатѣлѣ се кат побе пребедѣ!

Ляпра здевърѣ требве съ търтвріоскъ орічіе, къ тнѣ дзалисъ прекъмъ есте ачеста din тъпархia австріакъ флкаркъ ши фланцъ лп калеа гъбернаторъ прегърі пе скортавере, тоте врѣ терце жи арѣ трече, фноъ дозъ пърекі de dieta сверане, adikъ каса magnaціорѣ ши къ а депатадіорѣ din Пешта, къмъ ши челе дозъ касе лецилатіе але сапатлгъ din Biena, по лъпъ каретаъ воеште а фігвра тотъ ка сверанъ ши dieta Кроаціе, апоі дозъ сѣ ѹоте ши треі ministеріи прекъмъ се претінде, — тнде ѹоте фі аїчі злітате лп лакръ !

— Mai advoçemъ да тóте ачестеа каламитатеа, къмъкъ абстръгъндъ къ товълъ dela конгресълъ патентъ империале din Феврарів, — днесші спиртълъ дн каре Іакъвъ пънъ акът сенатълъ империалъ, нъ а фостъ дн старе de a дюзюфла попоръклоръ дикредеяа додітъ.

Поте фі къ спре топъ ва ажъта Dzeъ, ка съ аветъ а ре-
порта деспре зпеле ресултате таі посітіве ші таі допите.

Dintre deputații naționali ai românilor transilvani doi înălți mai remasceră la Biena pe vîcă tîmăz determinată, adică căm se crede, pînă cînd că se va păblîca cîteva deciziepe decret, cîteva la împreună așteptatea copiedereea vîcă congresul național.

— Ли каса адресеі тагиаре се фъквръ ші се маі континъ конферінде министеріале din Biena, ба ші конферінде дп оінглі фаміліе ұтпірътешті; магнації адінаші маі тұлді дп Biena ұші пәні тутъ ұлғақінда са спре ағаче өзіне челе пепілексте, ші гр. Форгач дп спріжінеште, тутъш пънъ акті, пісі дееспре десятакеред dieteli, пісі дееспре ешітереа әні тапіфетік кътре попоръ ны са фъквті дефинітіва отържре.

Примінії каселопі дієті mariapе фръ пріміді de Maies-
тате дн 14. Авгастъ ші лі се прімі adresa къ земѣтбре къ-
вінте:

„Ръспусвай ла адресъ докъмъните матеръ и ти волеятът deadparentъ ла таргаташъ щи репрезентантътъ адспацъ ла dietъ.“ Mai тързъшъ саъръшъ авъръ adienътъ, фълсъ скърть. — Ръспусвай се аштеатътъ до вро кътева зиде. Пърътъ ашъръ диета паксъзъ.

Телеграмма № 181 „Pester Lloyd“

Biena 17. Авг. Десфінцареа dietet ылгаре есте definitivъ хотържть. Azi дыпъ amiazis о'а афлатъ дикеиереа конференце ла архідчеле Painier ші ылтима педіциере а рескріптуя, каре ф8 дик сквартъ діркѣтъ. Маніфесттый пх ва еши.

Капчеларіа авлікъ трапсілванъ шіаѣ datѣ пропіперіе сале асвпра modылъ de алецере ла diетъ. (Съ ворбесче, кшкъ kз desfiipzarea dietei ва еши wi dekretvlѣ imperialѣ пептре копкіемаре dietei. Трапсілваніе. Р.)

КОНКУРСЪ АНОЗІТЪ

De nos se deckide kopkrysvald pe staczia ливъцъторескъ рошъпъ гр. п. в. дн орашвълд С. Міколошвълд таре дн комітатвлд Торонталд, караа аре ачеста хотържътъ платъ: 336 фр. в. авст., квартіръл дн патъръ; 50 de къбле de гръд кратъ; 25 de къбле de къкврзъд; 100 пундъ de cape; 50 пундъ de лиминъл; $2\frac{1}{4}$ de лапшъ de пътъпътъ de өрътъръ ши $7\frac{1}{2}$ стажжинъ de лемне de фокъ.

Фокъ. — Чеи че војескъ стација ачёста а о добънді, ай рекурсаріле сале къз докъмните але фпфрента кътръ свъскрісвъ. Се чере, ка рекърепді съ се івъскъ до персопъ, ші се къпте до вісерікъ. Ппaintате ear' de ачеле, карело ші teoloqia аш авсолватъ, касе пботе фі ші diakonъ.

Алтереа дновъръгъл ви фі дп 8. Септемврие а. к., пъпът
атъпчі ав тоці се тръмите рекврсриле къз документе.

Ст. Міклошвль таре, дн 19. Іюлій 1861

Георгіє Ніколаїч,

Карсөріле да барынан 20. Ағасынан к. п. стағ ашса:

Вал. аєст. Фр. кр.

Галвін дж. ерътсшті	.	.	.	.	.	6	63
Ағасвәргү	.	.	.	.	.	137	
London	.	.	.	.	.	137	80
Матирзатылдай националд	.	.	.	.	.	80	55
Овлыгайде метадичеекі де 5 %	.	.	.	.	.	67	65
Ақийле банккыз	.	.	.	.	.	740	—
" kreditkыз	.	.	.	.	.	174	10